

康復諮詢委員會會議紀錄

日期：2012 年 12 月 14 日（星期五）

時間：下午 3 時至 5 時 30 分

地點：香港添馬添美道 2 號政府總部地下 4 號會議室

出席者

許宗盛先生（主席）

林國基醫生（副主席）

吳守基先生

陳念慈女士

龐愛蘭女士

陳肖齡女士

陳錦元先生

溫麗友女士

陳友凱教授

馬逢國先生

曾慧平教授

吳寶強先生

鄭玉珍女士

何兆餘先生

關雁卿博士

李嘉輝先生

李遠大先生

李逢樂先生

吳鳳清女士
俞斌先生
馬盧金華女士
聶德權先生 社會福利署署長
林嘉泰先生 社會福利署助理署長（康復及醫務社會服務）
覃翠芝女士 教育局代表
奚安妮醫生 衛生署代表
繆潔芝醫生 醫院管理局代表
蕭偉強先生 勞工及福利局康復專員
張雁伶女士 勞工及福利局助理秘書長（康復）（秘書）

列席者

張美珠女士 勞工及福利局副秘書長（福利）1
陳倩兒女士 勞工及福利局高級行政經理（康復）
鄧敏聰女士 勞工及福利局行政主任（康復）1
張偉鞏教授 香港大學計算機科學系教授
（只出席議程 III）
余家智先生 香港大學計算機科學系電子商貿基建研究中心首席架構設計師（只出席議程 III）
觀秉賢先生 香港大學計算機科學系電子商貿基建研究中心項目主管（只出席議程 III）
莫儉榮先生 香港大學計算機科學系電子商貿基建研究中心業務分析員（只出席議程 III）

因事缺席者

阮陳淑怡女士
陳榮亮博士

黃錦沛先生

游偉樂先生

會議內容

I. 通過上次 2012 年 10 月 12 日的會議紀錄

上次委員會會議紀錄擬稿無需修訂，獲委員通過。

II. 續議事項 - 小組委員會及工作小組工作進展報告

2. 主席請就業小組委員會主席溫麗友女士匯報工作進展。陳女士的報告撮錄如下：

(a) 在 2012 年 11 月 13 日第 86 次會議上，就業小組委員會就擬於 2013 年初進行的《政府資助機構與法定團體採取措施促進殘疾人士就業的跟進調查》提出了多項建議如下：

- i. 透過政府部門聯絡受資助的團體填寫問卷；
- ii. 公布受訪機構聘用殘疾人士的數目；
- iii. 舉辦宣傳活動以表揚聘請殘疾人士達到 2%或以上的機構；
- iv. 了解未能達到 2%的原因，包括探訪一些機構交流意見；及
- v. 研究其他配套措施以鼓勵公營機構更積極地促進殘疾人士就業；

- (b) 就業小組委員會同意成立工作小組，跟進問卷調查及研究可行的配套措施；
- (c) 職業康復及就業支援工作方面，社會福利署（社署）表示正進行籌備工作，預計資助聘用殘疾僱員的僱主購買輔助儀器及改裝工作間的新措施可於明年第一季推出。聘用殘疾人士的僱主，每個申請（指每位殘疾僱員）最多可獲發二萬元的資助。導師獎勵金則已於 2012 年 12 月推出，藉以鼓勵僱主為殘疾僱員安排指導員。每位導師可獲五百元的獎勵金；
- (d) 另外，溫麗友女士、康復專員聯同就業小組委員會委員陳肖齡女士、羅偉祥先生和何家樑先生、社署康復服務市場辦事處和勞工處的代表於 2012 年 12 月 7 日，與醫院管理局（醫管局）人力資源主管區結成醫生及他的同事會面，並要求醫管局積極研究引入或加強以下措施：
- i. 仿倣政府的做法，讓符合基本入職資格的殘疾應徵者，無須再經篩選，便自動獲邀參加遴選面試；
 - ii. 優先採用康復團體的服務和採購其產品；
 - iii. 為特定服務及產品作局限性招標，外判予康復界的非政府機構；及
 - iv. 投標服務合約時聘用殘疾人士的投標者獲額外加分；
- (e) 區醫生表示，聘用殘疾人士的措施涉及醫管局的服務和人力資源政策，局方需時研究。至於殘疾人士提供的服務和產品，區醫生深感興趣，並建議康復服務市場辦事處將這些服務和產品的供應機構分門別類，方使用家選擇。區醫生亦樂

意協助就業小組委員會到局方轄下的醫院聯網推廣殘疾人士就業及他們提供的服務和產品。秘書處會跟進拜訪醫院聯網的事宜；及

- (f) 此外，就業小組委員會在 2012 年 9 月 7 日拜訪康樂及文化事務署（文化事務部）後，署方反應積極，已計劃邀請復康機構競投承辦未來十二個內舉辦的招待酒會。在推動殘疾人士參與文化活動方面，署方邀請小組委員會委員羅偉祥先生到荃灣大會堂講故事，又在將軍澳圖書館推廣閱讀。將軍澳圖書館正在籌備推出為期三個月的義工計劃，邀請殘疾人士參與圖書館的日常運作，讓他們累積經驗，以爭取日後透過外判合約加入圖書館工作。目前小組委員會委員陳肖齡女士和羅偉祥先生正與將軍澳圖書館商討義工計劃的細節。秘書處會繼續跟進此事，並於下次小組委員會會議報告最新發展。

3. 主席請無障礙小組委員會主席陳錦元先生簡介工作進展。陳先生的報告撮錄如下：

- (a) 無障礙小組委員會於 2012 年 12 月 10 日到領匯旗下的禾輦商場進行實地視察，同時舉行了第 93 次會議。領匯的代表帶領委員參觀禾輦商場的無障礙設施，包括觸覺引路帶、點字地圖、暢通易達洗手間、低枱面顧客地服務台、以及供聽障人士與顧客服務員溝通的「環迴天線系統」等；
- (b) 領匯的企業傳訊總監潘啓迪先生亦有到場向委員介紹領匯

的「暢通無阻通道」提升工程計劃。潘先生表示，領匯將會投資不少於 2 億港元，全面提升旗下所有物業的無障礙設施。工程會分三期於 182 個物業進行，預計 2016 年完成。領匯亦支持創新科技署與香港大學研發「電子引路徑」，利用智能手機及電子發射裝置，為視障人士提供商場的資訊。該計劃剛於 2012 年 11 月底在黃大仙中心商場進行系統測試；

- (c) 為令提升工程更切合用家所需，領匯除聘請「暢通無阻通道」國際專家以及無障礙小組委員會委員關國樂先生為項目顧問之外，並邀得本港主要的 11 間復康機構，組成諮詢小組提供意見。領匯亦與政府及其他機構保持聯繫，就增設無障礙設施交換意見，包括房屋署、立法會福利事務委員會、康復諮詢委員會（委員會）及平等機會委員會等；
- (d) 為提升員工對「暢通無阻通道」設施的認識，領匯特設網上學習平台及內部培訓課程，同時安排前線服務員接受基礎手語課程；
- (e) 總括來說，委員樂見領匯全面提升旗下所有物業的無障礙設施，亦歡迎該公司日後派代表到無障礙小組委員會報告工程的最新進度；及
- (f) 康復專員亦在會上向委員匯報了提升現有政府和房屋委員會處所和設施的改善工程計劃的進度。勞福局會繼續監察改善工程計劃餘下工程的進度。

4. 主席請公眾教育小組委員會主席吳守基先生匯報工作進展。吳先生的報告撮錄如下：

(a) 《沒有牆的世界 III》的手語版本在 2012 年 11 月 4 日至 12 月 23 日其間，逢星期日早上 7 時在《識多一點點》節目中播出，香港電台網站亦提供節目重溫；

(b) 2012-13 年度的「傷健共融，各展所長」青少年教育計劃已進入最後階段。青少年大使培育課程今年的主題為《集結光影建共融》。在專業導師指導下，青少年大使與殘疾人士和義工共百多人，分組製作了 20 多段短片，並已初步輯錄成約 30 分鐘的傷健共融電影，準備於 2013 年 3 月 2 日（星期六）假香港兆基創意書院舉行的閉幕典禮中首影。參加者亦將與康復機構合辦於同日舉行的社區嘉年華活動，繼續在學界及社區宣揚《公約》的精神和核心價值；

(c) 「2012 年國際復康日開幕禮暨『殘疾人權利公約－以權為本』論壇」已於 11 月 24 日假九龍灣展貿中心舉行順利舉行。今年活動以論壇形式進行，勞工及福利局（勞福局）局長、食物及衛生局局長和運輸及房屋局局長分別就「殘疾人士就業」、「精神健康」及「通達無障礙」三個議題，與 18 區區議會代表、康復團體和殘疾人士代表等作分享交流。會場亦設置了 18 區展覽攤位，介紹各區在過往 20 年推廣傷健共融的地區工作。此外，大會亦繼續舉辦「18 區關愛僱主表揚計劃」，嘉許社區內聘用殘疾人士的僱主，從而推動殘疾人士就業；

- (d) 在地區康復服務公眾教育活動方面，公眾教育小組委員會早前建議撥款資助各非政府機構及殘疾人士自助組織等，籌辦共 28 項以推廣《公約》和傷健共融為主題的公眾教育活動。其中一項活動已圓滿結束，其餘 27 項活動亦正在積極籌辦中；
- (e) 公眾教育小組委員會通過 2013-14 年度地區康復服務公眾教育活動，將繼續以推廣《公約》為宣傳重點。其中主題包括促進殘疾人士就業、推廣共同建設無障礙環境、推廣手語應用、以及宣傳精神健康和對精神病康復者的接納；及
- (f) 委員會秘書處亦已於 2012 年 12 月 12 日透過勞福局網頁及發信有關機構，就 2013-14 年度的康復服務公眾教育活動撥款提出申請。

5. 主席請推廣手語工作小組召集人陳肖齡女士匯報工作進展，陳女士的報告撮錄如下：

- (a) 推廣手語工作小組於 12 月 4 日舉行了第十一次會議。香港電台代表列席會議以介紹《手語隨想曲 II》的初步構思，並徵詢意見。共有 5 位委員及所屬機構代表擔任「手語顧問」，繼續協助香港電台製作新一輯節目。香港電台現正公開招募精於手語的聾健節目主持參與演出；
- (b) 另外，香港中文大學手語及聾人研究中心於 2012 年 11 月 5 日至 16 日，就「香港手語瀏覽器」的使用介面設計廣泛徵

詢委員會推廣手語工作小組，以及有關的聽障人士服務機構和自助組織代表的書面意見；

- (c) 在手語培訓方面，公務員培訓處已訂於 2013 年 2-3 月舉行新一輪為政府各局／部門和公共機構前線人員而設的手語課程，參與提供服務的香港社會服務聯會會員機構增至 5 個；
- (d) 在生活應用方面，委員會已於 2012 年 11 月 20 日分別致函免費及收費電視台（包括電視廣播有限公司、亞洲電視有限公司、電訊盈科有限公司和有線寬頻通訊有限公司），以呼籲各台於直播未能提供字幕的突發新聞和重要的政府資訊時，提供手語翻譯或轉播手語視像畫面，照顧聽障人士的需要。有關呼籲初步已獲電視廣播有限公司的正面回應，表示樂意在部分重要直播新聞節目提供手語翻譯；另就 2013 年起，其「互動新聞台」更會全面提供中文字幕服務（直播新聞除外）；
- (e) 有關醫療服務，負責研究視像手語翻譯的專家小組計劃下一站到伊利沙伯醫院進行跟進測試。院方建議待 2013 年初，其無線網絡鋪設工程完成後，再安排有關測試，以了解使用 3G 或 4G 網絡的可行性。專家小組將與院方保持溝通，作出適當安排；
- (f) 工作小組屬下的專家小組（培訓與認證）已經成立，並於 2012 年 11 月 15 日召開了一次準備會議，旨在確認成員名

單、工作範圍和未來的討論重點；

(g) 專家小組主要協助推廣手語工作小組就手語導師訓練及手語翻譯員的培訓與認證等課題作出意見，13 名成員包括工作小組委員、香港社會服務聯會及其屬下聽障人士服務網絡的代表、手語導師、手語翻譯員、手語課程機構代表、學術界人士和界外專家等，其中包括四位聽障成員；

(h) 專家小組未來會聚焦討論：

- i. 手語翻譯服務、課程及導師的現況；
- ii. 手語導師及翻譯員的培訓和資格；
- iii. 手語導師及翻譯員的資格認可程序；以及
- iv. 制訂手語課程內容及指引的可行性；及

(i) 專家小組第 1 次會議暫定於 2013 年 1 月 21 日舉行。委員將預先收集手語翻譯員、導師和課程的相關資料，以助了解服務供求情況。

III. 介紹一個香港大學研發項目：「一個為幫助視障人士而設的智能手機控制裝置及路標系統」

6. 主席歡迎香港大學（港大）計算機科學系張偉榮教授、港大計算機科學系電子商貿基建研究中心首席架構設計師余家智先生、港大計算機科學系電子商貿基建研究中心項目主管觀秉賢先生和港大計算機科學系電子商貿基建研究中心業務分析員莫儉榮先生出席會議，並邀請他們介紹其研發項目。主席及六位委員的意見，以及港大代表的回應撮錄如下：

- (a) 讚賞項目能為視障人士導航，同時亦能幫助其他有需要人士，如老人等；
- (b) 歡迎有關計劃。相信計劃可給於視障人士更多資訊，自主在社區出入，並指出推行計劃亦有賴有關商場等多方面配合。港大代表回應指商場和地鐵非常合作，亦配合其測試工作；
- (c) 關注器材的電源問題。港大代表補充在店舖上的標記器材以電池運作，領匯管理有限公司及港鐵公司日後只須在約半年至一年需要更換電池；
- (d) 關注裝置如何配合商店更新。港大代表回答發射器上是電子編號碼，只須更新中央資料庫中的商戶資料；
- (e) 詢問器材可否傳遞緊急報告，如商場火警等資訊。港大代表回應指技術上可行；
- (f) 關注器材是否如手提電話般有接收盲點的問題。港大代表解釋器材訊息射程短，以鄰近為本，有助解決盲點問題；
- (g) 留意到在其他商場亦有類似計劃，希望可作出協調，避免日後出現到不同的地方需要使用不同的器材的情況；及
- (h) 關注器材的收費問題。港大代表預料大量生產下器材的成本會下降，另外，技術上有關器材亦可能加以簡化。

7. 港大代表感謝委員的意見，及勞福局支持計劃向創新科技基金申請資助。港大代表補充，有關技術讓視障人士透過簡易的科技應用來和環境互動，不單對視障人士來說十分重要，亦有助他們自主生命。

IV. 聯合國殘疾人權利委員會根據中華人民共和國香港特別行政區就《殘疾人權利公約》提交的首份報告的結論意見〔康復諮詢委員會文件 7/2012〕

8. 主席請康復專員向委員介紹文件。康復專員向委員會簡報聯合國殘疾人權利委員會根據中華人民共和國香港特別行政區就《殘疾人權利公約》提交的首份報告的結論意見，以及當局的初步回應。

9. 主席和七位委員的意見撮錄如下：

- (a) 建議考慮增加庇護工場的津貼；
- (b) 建議委員會檢視融合教育的發展；
- (c) 關注主流教育以課程為本，但未會因班級上有智障學生而調節課程，學生可能會較難適應；
- (d) 當局應重視專業團隊的培訓，配合有特殊學習需要的學生的不同需要；
- (e) 關注考評局如何作出調適，利便智障學生參與公開試；
- (f) 關注教育局對大學的支援不足，建議探討幫助在大專院校的聽障學生；
- (g) 建議醫療保障計劃（醫保計劃）涵蓋智障人士，並監察醫保和醫療計劃的進展；
- (h) 支持提升康復專員級別，及加強其人手支援；及
- (i) 建議了解國際引用「國際功能、殘疾和健康分類」的進展和是否適用於香港。

10. 教育局代表覃翠芝女士回應，當局以雙軌制推行融合教育和特殊教育。現時，大部分智障學生皆會入讀特殊學校，只有小部分會入讀主流學校，而他們都能融入該教學環境。教育局亦會提供額外資源、專業支援和教師培訓，以便普通學校推行「全校參與」模式的融合教育，並鼓勵學校發展共融文化、校本政策及措施，以支援有特殊教育需要的學生。在監察方面，教育局在 2005 年成立了「主流學校推行融合教育工作小組」，透過與學校界別、大專院校、其他政府部門、非政府組織及家長組織的代表舉行定期會議，向他們闡釋有關融合教育最新的工作進展，以及聽取他們對改善措施的意見。如委員有興趣，教育局亦可在委員會未來的會議上和委員深入探討有關問題。

11. 就考慮增加庇護工場津貼的建議，康復專員回應指庇護工場發放予其服務使用者的獎勵金，旨在鼓勵服務使用者出席庇護工場活動，從訓練中獲益。獎勵金是無須經濟審查的津貼，而非某種形式的薪金或財政援助，並不旨在補助有財政困難的服務使用者的生活開支。當局會繼續密切留意是否有調整金額的需要。至於有關採用「國際功能、殘疾和健康分類」的建議，康復專員指出，當局樂意繼續探討其可性，同時關注該分類其他國家尚未成熟採用。統計處在 2013 年殘疾人士及長期病患者統計調查會引入有關元素，採納較少爭議性的問題。最後，勞福局副秘書長（福利）張美珠女士感謝委員會代表出席聯合國的會議，以及委員的意見。推廣及落實《公約》是持續的措施，當局持續跟進各關注點，亦歡迎委員隨時提出意見。

V. 其他事項

12. 主席向委員匯報，2003-2012 年亞洲及太平洋殘疾人十年執行情況最後審查高級別政府間會議已於 10 月 29 日至 11 月 2 日在韓國仁川舉行。主席、陳錦元先生和勞福局的代表出席了會議。前委員會主席郭鍵勳博士亦有出席會議，他被大會選為七位「推廣大使」(Promoter) 之一，以專家身份被大會邀請參與會議。在會議上，成員分享過去十年旨在增進殘疾人權利的政策和成果，以及未來各種前瞻性政策。香港亦分享了其措施和經驗，包括資源的投放、建設無障礙城市、鼓勵殘疾人士投入社區活動、加強康復服務、鼓勵聘請殘疾人士等。大會通過了《關於 2013-2022 年亞洲及太平洋殘疾人十年的部長級宣言》和《關於促進亞洲及太平洋殘疾人「切實享有權利」的仁川戰略》。

13. 康復專員匯報，勞福局局長在 12 月 3 日會見智障人士老齡化關注團體，雙方作出建設性的交流。有建議指，可在委員會下設立聚焦小組探討有關事宜，勞福局正和有關部門商討安排細節，並會於下回會議提交成員組成和職權範圍予委員會考慮。委員會原則上同意成立有關聚焦小組。

14. 餘無別事，主席總結會議，並請秘書在定出下次會議日期後通知各委員。

康復諮詢委員會秘書處

2013 年 2 月